

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

N. 363

JEUDI 5 DECEMBRE 2013

DONDERDAG 5 DECEMBER 2013

Le Moniteur belge du 4 décembre 2013 comporte trois éditions, qui portent les numéros 360, 361 et 362.

Het Belgisch Staatsblad van 4 december 2013 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 360, 361 en 362.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

28 JUIN 2013. — Loi-programme. Traduction allemande d'extraits, p. 96000.

17 JUILLET 2013. — Loi relative à la protection contre le faux monnayage et au maintien de la qualité de la circulation fiduciaire. Traduction allemande, p. 96011.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 25 de l'arrêté royal du 3 juin 2007 relatif à l'armement de la police intégrée, structurée à deux niveaux, ainsi qu'à l'armement des membres des Services d'Enquêtes des Comités permanents P et R et du personnel de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Traduction allemande, p. 96013.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. JUNI 2013 — Programmgesetz. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 96000.

17. JULI 2013 — Gesetz zum Schutz gegen Geldfälschung und Erhalt der Qualität des Bargeldumlaufs. Deutsche Übersetzung, S. 96011.

30. AUGUSTUS 2013 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 25 des Königlichen Erlasses vom 3. Juni 2007 über die Bewaffnung der auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizei sowie die Bewaffnung der Mitglieder des Enquetendienstes des Ständigen Ausschusses P und des Enquetendienstes des Ständigen Ausschusses N und des Personals der Generalinspektion der föderalen Polizei und der lokalen Polizei. Deutsche Übersetzung, S. 96014.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 JUNI 2013. — Programmawet. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 96000.

17 JULI 2013. — Wet betreffende de bescherming tegen valsemunterij en de handhaving van de kwaliteit van de geldomloop. Duitse vertaling, bl. 96011.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 25 van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 betreffende de bewapening van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, alsook de bewapening van de leden van de Diensten Enquêtes bij de Vaste Comités P en I en van het personeel van de Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Duitse vertaling, bl. 96013.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, fixant l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 4 mai 2012 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, p. 96015.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 janvier 2013, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services et les organismes de contrôle technique et d'évaluation de la conformité, relative à la cinquième prolongation de la convention collective de travail du 18 septembre 2007 concernant le barème national des appointements minimums, p. 96016.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à la prorogation de l'accord national 2011-2012, p. 96017.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à la transposition de la mesure éco-chèques en prime annuelle, p. 96019.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 janvier 2013, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 96020.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 2013, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant la convention collective de travail du 9 septembre 2002 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps pour le secteur des milieux d'accueil d'enfants, p. 96022.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 janvier 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative à la modification et la coordination des statuts du "Fonds de sécurité d'existence du commerce du bois", p. 96024.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 janvier 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise, p. 96028.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 janvier 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise, p. 96031.

22 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 janvier 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, relative à la liquidation des sommes dévolues pour 2012 aux associations relevant de la cohésion sociale dans le cadre de l'accord du non-marchand en Région de Bruxelles-Capitale, p. 96034.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2012 inzake de toekenning van een eindejaarstoelage, bl. 96015.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten en organismen voor technische controles en gelijkvormigheidsstoetsing, betreffende de vijfde verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2007 betreffende de nationale minimum weddeschalen, bl. 96016.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de verlenging van het nationaal akkoord 2011-2012, bl. 96017.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de omzetting van de ecocheques-maatregel in een jaarpremie, bl. 96019.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 januari 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, bl. 96020.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 tot oprichting van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking voor de sector van de kinderopvang, bl. 96022.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de houthandel", bl. 96024.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming, bl. 96028.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming, bl. 96031.

22 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de besteding van de sommen die voor 2012 in het raam van het akkoord voor de non-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegewezen werden aan de verenigingen die onder samenlevingsopbouw vallen, bl. 96034.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 juillet 2006 fixant le modèle de la carte de légitimation des fonctionnaires et les agents du service d'inspection de la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, p. 96042.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

19 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur des articles 32 et 36 de la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé, p. 96042.

5 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 9^{ter}, § 3, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale, p. 96043.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

11 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés relatifs à la politique du logement, p. 96052.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

28 NOVEMBRE 2013. — Décret portant assentiment au Traité sur le commerce des armes, fait à New York le 2 avril 2013, p. 96059.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 juli 2006 tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart van de ambtenaren en de beambten van de inspectiedienst van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, bl. 96042.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

19 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van artikelen 32 en 36 van de wet van 27 december 2012 houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van gezondheidszorg, bl. 96042.

5 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het artikel 9^{ter}, § 3, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 96043.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

11 OKTOBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten betreffende het woonbeleid, bl. 96044.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

28 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende instemming met het Verdrag inzake de Wapenhandel, gedaan te New York op 2 april 2013, bl. 96060.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

28. NOVEMBER 2013 — Dekret zur Zustimmung zu dem am 2. April 2013 in New York angenommen Vertrag über den Waffenhandel, S. 96060.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

7 NOVEMBRE 2013. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009, entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, p. 96061.

Autres arrêtés*Service public fédéral Personnel et Organisation*

Personnel. Nomination, p. 96062.

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Mise à la retraite, p. 96062. — Conseil d'Etat. Mise à la retraite, p. 96062. — Secrétaire permanent de la Commission permanente de la police locale. Désignation, p. 96062.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

7 NOVEMBER 2013. — Ordonnantie houdende instemming met het Akkoord, gedaan te Brussel op 7 december 2009, tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, bl. 96061.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Personeel. Benoeming, bl. 96062.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Inruststelling, bl. 96062. — Raad van State. Inruststelling, bl. 96062. — Vaste secretaris van de Vaste Commissie van de lokale politie. Aanstelling, bl. 96062.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique de la kinésithérapie, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 96062. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Section scientifique de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 96063.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

12 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2000 portant désignation des fonctionnaires du Service des Affaires environnementales chargés de missions d'inspection, p. 96063.

Service public fédéral Justice

Notariat, p. 96064. — Ordre judiciaire, p. 96065. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 96066. — Désignation de membres de la Commission fédérale de Médiation. Erratum, p. 96066.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé, p. 96066.

26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel n° 83 portant confirmation d'agrément des entreprises pratiquant la location-financement en application de l'article 5 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 2012 déterminant les conditions d'agrément des entreprises pratiquant la location-financement, p. 96068.

26 NOVEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre effectif de la Commission de l'Indice, p. 96070.

Personnel et Organisation. Démission d'un titulaire de fonction de management, p. 96070.

Ministère de la Défense

Forces armées. Personnel enseignant militaire. Nominations, p. 96071.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Personnel. Nomination, p. 96071. — Personnel. Mise à la retraite, p. 96071.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische raad voor kinesitherapie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 96062. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Wetenschappelijke afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 96063.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

12 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2000 tot aanduiding van de ambtenaren van de Dienst voor het Leefmilieu die belast zijn met toezichtsoverdrachten, bl. 96063.

Federale Overheidsdienst Justitie

Notariaat, bl. 96064. — Rechterlijke Orde, bl. 96065. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 96066. — Aanwijzing van de leden van de Federale Bemiddelingscommissie. Erratum, bl. 96066.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

22 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket, bl. 96066.

26 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit nr. 83 houdende bevestiging van erkenning van ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur in toepassing van artikel 5 van het ministerieel besluit van 20 september 2012 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 96068.

26 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende het ontslag en de benoeming van een effectief lid van de Indexcommissie, bl. 96070.

Personeel en Organisatie. Ontslag van een titularis van een managementfunctie, bl. 96070.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Onderwijzend militair personeel. Benoemingen, bl. 96071.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Personeel. Benoeming, bl. 96071. — Personeel. Pensionering, bl. 96071.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

6 NOVEMBER 2013. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm. Omvorming. Goedkeuring, bl. 96072.

6 NOVEMBER 2013. — Ontslag burgemeester, bl. 96072.

7 NOVEMBER 2013. — Onteigeningen. Machtigingen, bl. 96072.

8 NOVEMBER 2013. — Autonoom Gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 96073.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 96077. — Protection du patrimoine, p. 96082. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000986, p. 96083. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001109, p. 96083. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001116, p. 96084. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350176467, p. 96084. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012068056, p. 96085. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013057018, p. 96085. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013059057, p. 96086. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013059059, p. 96086. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013059108, p. 96087. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062023, p. 96087. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013071002, p. 96088. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011684, p. 96088. — Direction générale

Economie, Wetenschap en Innovatie

21 NOVEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 juni 2013 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapbevorderende diensten, wat betreft de toevoeging van het domein energie aan de pijler coaching, bl. 96073.

Landbouw en Visserij

25 NOVEMBER 2013. — Besluit van de secretaris-generaal tot wijziging van artikel 5, 12, 14 en 15/1 van het besluit van de secretaris-generaal van 9 december 2008 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van het Departement Landbouw en Visserij, bl. 96075.

26 NOVEMBER 2013. — Besluit van het afdelingshoofd tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van de afdeling Dienstencentrum Landbouw en Visserij, bl. 96076.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

26 SEPTEMBER 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Horeca, gemeente Middelkerke. Erratum, bl. 96077.